



Eleki Krónika

XV. évfolyam 8. szám (177. lapszám)

Elek Város közéleti lapja

2011. augusztus 31.

Augusztus 20-a, az államalapítás és az új kenyér ünnepe



Augusztus 20-án reggel ragyogó napsütés köszöntötte a Szent István-szobor előtt gyülekező megemlékezőket. Amíg gyülekeztek a meghívott vendégek és a város lakói, „István, a király” című rockopera zenéje szólt.

Árgyelánné Tóth Erzsébet, a Reibel Mihály Városi Művelődési Központ és Könyvtár igazgató asszonya tisztelettel köszöntött minden résztvevőt, majd felcsendült nemzeti énekünk, a Himnusz. Igazgató asszony felkérte Dr. Heimné Máté Mária alpolgármester asszonyt ünnepi beszédének elmondására. Az ünnepi szónok először a meghívott vendégeket, közreműködőket köszöntötte, az alábbi sorrendben: Calin Emil Camarasan román főkonzult, Petru Claudiu Batranut, Stír Mihályt, a lökösházi határrendészeti kirendeltség helyettes ve-

zetőjét, Dr. Tábi Tibor kapitány urat. Külön szeretettel köszöntötte az otlakai és az újszentannai táncsoportok tagjait, valamint az Elek Táncegyüttes tagjait és vezetőit. Nem maradtak ki a köszöntésből a képviselő-testület tagjai, az intézményvezetők és a kisebbségi önkormányzatok elnökei és képviselői sem. Külön üdvözlő-



te az eleki Polgárőrség tagjait, akik a rendre, fegyelemre vigyáztak. Ezt követően személyes élményét mesélte el: emlékezett arra a régi időkre, amikor a nagymamája erre az ünnepre mindig süttött friss kenyeret és mielőtt a friss ropogós kenyeret

megszegte, előtte keresztet vetett rá.

Azután így folytatta: *Ez a nap az új búza, az új kenyér ünnepe. De Szent István ünnepe is. Ő a magyar történelem legfontosabb személyisége volt, neki köszönhetjük az egységes Magyarország létrejöttét. Sok-sok belső és külső harcok árán érte ezt el az első szent királyunk. Hogy a belső rendet megteremtse, kemény törvényeket alkalmazott / pl. ha valaki lopott, levágatta az illető kezét! / Azért ünnepeljük Őt ezen a napon, mert ekkor avatták szentté. 1000-ban királyi koronát kapott a pápától és ezzel elkötelezte magát a kereszténységnek.*

Az ünnepi gondolatok után Árgyelánné Tóth Erzsébet igazgató asszony felkérte a koszorúzókat, helyezték el a koszorúikat és a megemlékezés virágait a Szent István szobornál. Ezután köszöntötte Kalamán Jánost, a katolikus egyház plébánosát, Virágh György lelkész urat, a református egyház részéről és Seres Sándor parókus urat, aki az ortodox egyházat képviselte. Felkérte őket a hagyományos kenyérszentelésre. Mindhárom egyházi

A legidősebb, a legfiatalabb, no meg az ünnepi torta fergeteges néptánc „alátéttel”

Úgy látszik későbbre sikeredett a vasárnapi ebéd és még sokan a kávéjukat kavargatták otthon, amikor az augusztus 20-i délutáni ünnepség elkezdődött 2 órakor a Polgármesteri Hivatal mögötti téren. Azonban győzött a kíváncsiság a kora délutáni lagymatagság fölött, és a kezdetben fogatlan széksorok fokozatosan foglalttá váltak, vastapsokra alkalmas közönséget alkotva. Az ünnepséget Dr. Heim Lajosné alpolgármester asszony nyitotta meg.

Először a romániai delegációkat köszöntötte: Petru Claudiu Batranut, Otlaka polgármesterét, Viorel Enachét, Újszentanna polgármesterét, Nagy Etelkát és Siska Szabó Zoltánt és feleségét, az Aradi Demokrácia Központ képviselőit és a Mácsai alpolgármestert. Köszöntötte még az Otlakai „Bujori” táncsoport tagjait, az Újszentannai „Busuiocul” táncsoport tagjait, valamint az Elek Táncegyüttes tagjait és vezetőiket. Ezen kívül a Képviselő-testület tagjait, az intézményvezetőket

és a Kisebbségi Önkormányzatok elnökeit, képviselőit és Elek Város minden polgárát.

A hagyományoknak megfelelően, az



idén is először városunk legidősebb lakosát a 99 éves özvegy Kneller Jánosné tisztelettel mag nagy tapssal a jelenlévők. Bár sajnálatos módon nem tudott jelen lenni,

ezért Pluhár László polgármester úr másnap köszönti őt otthonában, az Önkormányzat nevében. „Kneller Jánosné Elekben született, 1912. március 21-én. Hatan voltak testvérek, mindannyian lányok. 17 évesen ment férjhez, házasságából egy leánygyermek született, Franciska. 1945-ben őt és családját sem kerülhette el a németek üldöztetése, ami által közel három évig vett részt Malenkij-roboton férjével együtt. Meghurcolásuk és a kényszermunkával töltött idő alatt lányát és szüleit kiűzték Németországba. Hazaérkezésükkor minden vagyontól megfosztották őket, életüket teljes egészében újra kellett kezdeniük, mert mindent elveszítettek. Ezt követően egész életében a ház körüli teendőkkel foglalkozott, segítette a családi gazdaság újjáépítését és jó családyaként tartotta össze a körülötte lévőket. 1983 nyarán veszített el férjét, akivel 1929 óta 54 évig élt boldog házasságban, 99 évesen

Folytatás a 3. oldalon

Gerolzhofeni út 2012!

Megkértem Dr. Heim Lajosné alpolgármester asszonyt, hogy szakítson egy kis időt és válaszoljon néhány kérdésemre.

- Júliusban járt Gerolzhofenben néhány napra az eleki delegáció Pluhár László polgármester úr és az ön vezetésével. Milyen élményekkel tértek haza? Lehet hogy szavaim túl földhözragadtak, de „hozott-e valamit a konyhára” ez a látogatás városunk lakosai számára?

- Úgy vélem, hogy kapcsolattartásunk testvárosunkkal most van a csúcson – mondta elgondolkozva az alpolgármester asszony. - A második kérdéshez kapcsolódóan elmondhatom, például felmerült annak lehetősége, hogy fiatal szakképzésben lévő diákok nemzetközi cseréjét indítsuk el. Nemzetközi tapasztalatcsere és természetesen nyelvtanulás céljából. Az ottani vállalkozások szabják meg a szakmai irányultságot. Fontosnak tartom a 2012-es májusi meghívásukat is, amikor Gerolzhofen az összes testvérvárosát látja vendégül (francia, olasz és más helységekről van szó).

- Ezzel bővíülhetne kapcsolat-tartási rendszerünk Európa újabb országai felé. - jegyeztem meg.

- A mostani látogatásunkról csak a legjobbakat tudom mondani – kanyarodik vissza a közelmúlthoz az alpolgármester asszony. - A vendéglátó családok szeretetteljes barátsággal fogadtak bennünket és a jó gazda gondosságával látták vendégül a csoportot. Az összeállított program is kielégíthette mindannyiunk igényét. Számomra nagy élmény volt a Mercedes oldtimer bemutatója. Vendéglátóinkat viszont elvárásolta Zimmermann Kornélia gyönyörű énekével és az Elek Táncegyüttes virtuóz bemutatójával. Az események összességéről beszámolni hosszadalmas lenne, de arról a légkörről ami körülvett bennünket ott tartózkodásunk alatt, úgy gondolom hogy a búcsúzásakor Sigi Brendel szavai érzékeltették a legjobban. „A héten nem esett az eső, mert az angyalok örültek, hogy itt vannak az eleki barátaink. Hazautazáskor esik

az eső, sírnak az angyalok is, hogy elmennek.”

- A 2012-es Eleki Világtalálkozóra természetesen meghívták a gerolzhofenieket is. Milyen elképzelései vannak a rendezvényvel kapcsolatban? - kérdeztem.

- Szóba került, hogy így a tizedik találkozó után megkellene újulni - kezdte az alpolgármester asszony, majd folytatta – 20 év nagyon sok idő. Változtak a résztvevők és az igények. Olyan rendezvényt kell terveznünk, amivel kapcsolatban át kellene gondolni a programokat. Az az elképzelés, hogy egy-egy delegációval tudjunk annyit foglalkozni, mint ahogy a gerolzhofenieket tették. Ugyanakkor én azt szeretném, hogy a Világtalálkozóból többet nyújtsanak az elekieknek. Elképzelhető, hogy egy hétre is elhúzódnak és így nem kellene ide-oda sietni a programok között, hanem naponta lenne valamilyen érdekesség. Akkor csak az elekiekkel foglalkoznánk és a hétvégén érkeznének meg a delegációk egy közös napra. Megemlíteném a kétegyházi Pogácsafesztivált, amely nemrégiben volt, nekem nagyon

tetszett! Olyan volt, mint egy kis vásárváros. Ültek az emberek és beszélgettek, kellemesen, jó hangulatban.

- Egy ilyen léghőmérséklet, nem csupán a szervezőkön múlik, hanem az odalátogató embereken is. - morfondíroztam hangosan – Erről jut eszembe, lesz-e augusztus 20-án tűzijáték?

- Nem lesz. Volt, aki igencsak negatív kritikával jelezte nemtetszését, kijelentve, hogy „Még egy vacak tűzijátékra sincs pénz?” Egyrészt sajnálom (és sokan mások is) a gólyákat, a kutyákat és minden más rémült állatot. Azonban még ennél jobban is sajnálom, hogy embereket kellett elküldeni a munkahelyükről és ilyenkor nem ildomos tűzijátékot rendezni.

- Köszönöm az alpolgármester asszonynak az interjút.

Huszár Gabriella

A gerolzhofeni útról a www.elekfoto.hu oldalon részletes, meghitt hangulatú beszámolót találhatunk, rengeteg színes képpel Klemm Tamás összeállításában.

Folytatás a 2. oldalon
Folytatás az 1. oldalról

/Augusztus 20.../

előljáró Isten áldását kérte az új kenyérre, ezután Pluhár László polgármester úr felszeletelte a friss megszentelt kenyeret és szétosztotta az ünneplők között. A délelőtti megemlékező műsor, a téren, a Szózáttal zárult.

Az ünnepi délelőtt a katolikus templomban folytatódott, ahol ünnepi szentmise keretében celebrálta a misét Kalaman János plébános úr. Szentbeszédében ő is kihangsúlyozta Szent István jelentőségét, hogyan küzdött a király azért, hogy a magyarság ősi pogány hitét felváltsa a keresztény vallás. A délelőtti események sora még a misével nem fejeződött be. A Polgármesteri Hivatalban állampolgársági eskütételre került sor, délelőtt 11 órától. Huszonötén tettek esküt, mindannyian Romániából, Aradról

és környékéről érkeztek. Az ünnep a Himnusszal kezdődött, együtt énekelték a teremben tartózkodók. Pluhár László polgármester úr szívélyesen köszöntötte az egybegyűlteket és elmondta: „Nagy nap ez a mai az Önök és a mi életünkben is. Gondolom régóta várnak erre a pillanatra. Mindig az volt a cél, hogy maradjunk a Kárpát medencében. A trianoni események miatt szétszakadt az országunk. Elvették a magyar állampolgárságot, de most Önöknek újra lehetőségük nyílt arra, hogy felvehessék. Ami összetartozik, az össze is fog tartozni. A határon túl magyar-nak lenni, nem azt jelenti, amit a határon belül, mi magyarok érzünk.” Gratulált a honosítást kérőknek és hangosan, előremondta az állampolgársági eskü szövegét, mely az alábbi volt: „Én /mindenki mondta a saját nevét/, esküszöm, hogy

Magyarországot hazámnak tekintem. A Magyar Köztársaságnak hű állampolgára leszek, alkotmányát és törvényeit tiszteletben tartom. Hazámat erőmhöz mérten megvédem, képességeimnek megfelelően szolgálom. Isten engem úgy segéljen!” Eskü után mindenkit név szerint szólított és mindenkinek adott egy Szent Istvánnal díszített „Honosítási okiratot”, egy Elekről szóló brosúrát és nemzeti szalaggal átkötött frissen sült kis cipót. Ezt követte a pezsgős koccintás, polgármester úr mindenkiel külön-külön koccintott és gratulált.

A Szózat zárta a nem mindennapi, meghatározó ünnepélyes eskütételt. Ez idáig Eleken, 70-en kérték a honosítást. Tulajdonképpen visszafogadta őket az anyaország. Otthonról érkeztek és hazajöttek.

Nádor Mária

Szilágyi Domokos

Új kenyér

Mosolyog a nyári dél,
az asztalon friss, fehér
új kenyér –
-- Honnan van az új kenyér?

Három traktor földet szántott,
a vetőgép búzát vetett,
felhő hullatta az esőt,
nap hullatta a meleget,
szökken a szár szép magasra,
jött a kombájn, learatta,
learatta, kicsépelte,
a gőzmalom megőrölte,
teherkocsi hazahozta,
anya pedig megsütötte.

Mosolyog a nyári dél,
az asztalon friss, fehér
új kenyér.

Folytatás az 1. oldalról
/A legidősebb.../

a mai napig gondolja az utcát és a kertjét, egész életében elkísérte a virágok és növények szerete, ami a mai napig is megmaradt számára. Széles körben nagyon híresek voltak a tortái és süteményei, gyakran készített a szomszédoknak, alkalomra is tortákat, több lakodalomra is vállalt süteket. Nagyon sajnálja, hogy látása romlik, mert nem tud már megfelelő mértékben azokkal a dolgokkal foglalkozni, amivel még szeretne. Két unokája, három dédunokája és két ükunokája van, akit szíve minden szeretetével elhalmoz. Franciska néniék ezúton kívánunk Elek Város Önkormányzata

nevében is jó egészséget. Egy idős ember életútját különösen ha rögzös volt tisztelettel nézzük, de hátrafelé tekintünk. Egy újszülött első sírásánál, ott a kíváncsiság, mi is áll előtte kisember? Elek legfiatalabb lakosát Zsóri Izabellának hívják. - Jelentette be az alpolgármester asszony - és szomorúan mondta, hogy eddig mindig 4-5 gyermek is „pályázott” erre a címre. (megjegyezte azokat a szabályokat, amely szerint eldől, ki legyen az elsőbbség) de, jelenleg hónapok óta nincs



„jelentkező” és ez városunk jövőjét nézve egyáltalán nem ad öröme okot. „Köszöntjük Elek legfiatalabb polgárát, 2011-ben Zsóri Izabellát, aki Gyulán a Pándy Kálmán Kór-

házban 4080 grammal és 52 cm-rel látta meg a napvilágot 2011. június 27-én. Szülei harmadik gyermekként már nagyon várták érkezését. Édesanyja, Zsöriné Szabó Annamária, a helyi Napköziotthonos Óvodában dolgozik óvónőként, édesapja Zsóri Tibor informatika tanárként dolgozik a Harruckern János Közoktatási Intézményben. Első gyermekük Tamás most 7 éves, kishúga

Zsófia 5 éves. Mindkét gyermeket és gratulált a családnak. Következett az ünnepi torta, de előtte még közhírré tétetett, hogy a határ Otlaka felé két napig nyitva van és mivel falunap lesz Otlakán, szeretettel várják a vendégeket. Megkezdődött a gála! Így kért Érdemérem tulajdonosai, nevezném azt a népi táncprodukciót, amely tulajdonképpen egy hosszabb tanulási folyamat záróvizsgájaként is



zett a családba, azóta nagyon szeretik kistestvérüket és sokat vigyáznak rá. Izabella nagyon jó baba, sokat eszik és szinte az első pillanattól végigalszsa az éjszakát, szülei legnagyobb öröme. Arra a kérdésünkre, hogy Izabella mi szeretne lenni, édesapja egyetlen szóval válaszolt, miszerint: gazdag. A szülők tervei között nem szerepel több gyermek

vállalása, de ahogy a mondás is tartja „az eső és a gyerek mindig jókor jön.” Ezt szem előtt tartva kívánunk Izabellának és családjának hosszú, boldog életet, mindannyiuknak jó egészséget.” Példaértékű - tette hozzá Dr. Heim Lajosné - aki manapság 3 gyermeket vállal. Természetesen a nagyszülőknek is gratulált, akik Elek tisztele-

meltó polgárai. Ezután Pluhár László polgármester úr nyújtotta át az Önkormányzat ajándé-



a folytatása történt Eleken a Reibel Mihály Művelődési Központban, augusztusban, ahol folytatódott a koreográfia tanítása. Mindezek is hozzájárultak a nagy sikerű fellépésükhöz, ezen a délután. Elsőként az Ottalaki „Bujori” táncsoport varázsolta elének a „körösök völgye” táncait. Utánuk az Újszentannai „Busuiocul” nevű csoportja perdült a színpadra, amely különböző tájegységek táncait mutatta be. Ők már több nemzetközi versenyen is részt vettek és jártak például Svájcban, Ausztriában is. (a közönség soraiban többen dúdolták az ismerős dallamokat románul). Harmadikként lépett színpadra az Elek Táncgyűttes, az Eleddött a gála! Így kért Érdemérem tulajdonosai, nevezném azt a népi táncprodukciót, amely tulajdonképpen egy hosszabb tanulási folyamat záróvizsgájaként is

tekinthető, hogy miért? Azt elmondta Ruszné Szabó Mariann konferálásában és Szelezsán Péter igazgató úr román tolmácsolásában. Misze-



rint városunk önkormányzata 2010 januárjában sikeres pályázatot nyújtott be a Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében. A cél a hagyományok és népszokások újraélesztése, az Elek-Újszentanna-Ottlaka határon átnyúló övezetében. Ennek keretében júliusban 5 napos táncbör volt a romániai Menyházán, ahol három település táncából közös produkciót hoztak létre. Ennek

összeállítva a színpadra lépőket. Olyan volt a látvány, mint egy ünnepi fonott kalács. Talán a copfokról jutott eszembe, vagy a pántlikák libegéséről és a szoknyák fodrozódásáról. A három település táncosait összefonta a zene, a ritmus. Élmény volt nézni és örömet jelentett, hogy tapsolhattunk nekik! Estébe nyúló délutánon a Mácsai „Party Mix” zenekar szórakoztatta az ünnepség résztvevőit.

Huszár Gabriella

Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013
Programul De Cooperare Transfrontalieră Ungaria-România 2007-2013

**Két ország, egy cél, közös siker!
Două țări, un scop, succes comun!**

Európai Unió
Európai Regionális Fejlesztési Alap
Uniunea Europeană
Fondul European de Dezvoltare Regională

KÉT ORSZÁG, EGY CÉL, KÖZÖS SIKER!

„Népi kultúra bölcsője Elek – Újszentanna – Otlaka” Táncműhely Eleken

Ahhoz, hogy ez a jól sikerült táncműhely létrejöhesse, egy sikeres „HURO” pályázat elnyerése kellett, amely a határon

átnyúló Európai Unió projekt. A pályázaton belül vezető partner Elek város önkormányzata és a projekt partnerek, a társtelepek, a romániai O t t l a k a és Újszentanna. A pályázat címe: „Népi kultúra bölcsője Elek – Újszentanna –

Otlaka”. A pályázat végrehajtásának első állomása a romániai Menyháza volt, ahol közös táncműhely megrendezésére került sor. Ott a román partnerek táncait

Nistor Viorel, a népművészet mestere tanította be a táncosoknak. A táncműhely célja a három település táncából összeállított közös koreográfia megtanítása és előadása. Ezt a koreográfiát Nistor Viorel állította össze, melyet már Eleken tanított be a táncosokkal Gál László „aranyarkanyú”

táncos. Az eleki táncműhely helyszíne a Reibel Mihály Városi Művelődési Központ lett és a kulturális menedzser a koreográfia vezetője, Árgyeláné Tóth Erzsébet igazgató asszony. Itt zajlottak a próbák és az étkezési ellátás. A táncműhely ideje: augusztus 17-21. tartott. Otlakáról 24 táncos, Újszentannáról 20 táncos érkezett és hozzájuk csatlakozott az Elek Táncgyűjtés 24 táncosa. Az otlakai csoportot Fericean Cornelia kísérte el, az Újszentannáról érkezettek a Művelődési Ház igazgatója, Pasca Rozalia Mariana. Kétféle próbákra került sor ezen a napokon, délelőtt és délután is 3-3 órát próbáltak. Szorgalmasan, minden tudásukat

bevetve dolgoztak a fiatalokkal. Gál László irányításával, mivel az eleki augusztus 20-i ünnepi rendezvényt már kész pro-



dukcióval kellett fellépniük. Ezen a programon az önálló műsorukat adták elő a csoportok, és a végén a közös pro-



dukciót láthatta a nagyerdemű. Ezzel az eleki táncműhellyel nem fejeződik be a projekt, mert decemberben, Karácsony táján, „kolindálni” mennek az Elek Táncgyűjtés tagjai, mindkét romániai településre és ők is

átjönnek Elekre. Ezzel a táncműhellyel ismeretségek, barátságok alakultak ki.

Az elnyert pályázati pénzből már az alábbiak valósultak meg eddig: csodaszép ruhákat kaptak a lányok, és elegáns öltönyöket kaptak a fiúk. Új szimfóniák is örülhettek. Természetesen mindhárom település táncosait érintette a ruhavásárlás. Lehetővé vált még az is, hogy Elek és Újszentanna hangszert is vásárolt. Otlaka település, erősítő berendezéssel gazdagodott. Ezen kívül mindhárom, – a pályázatban résztvevő település – informatikai és irodai berendezésekkel lett gazdagabb. Megőrkítik majd egy közös kiadványban az egész pályázat ideje alatti eseményeket, a néphagyományokat, a közös táncokat, rendezvényeket, bőséges fotókkal illusztrálva. Ez az Európai Unió projekt 2012. március 31-én záródik.

Nádor Mária



Magyarország-Románia
Határon Átnyúló Együttműködési
Program 2007-2013
Programul De Cooperare
Transfrontalieră
Ungaria-România 2007-2013

Két ország, egy cél, közös siker!
Două țări, un scop, succes comun!

Európai Unió
Európai Regionális Fejlesztési Alap
Uniunea Europeană
Fondul European de Dezvoltare Regională



Főzőverseny 2011.

2011. augusztus 6.-án került megrendezésre a hagyományos főzőverseny Eleken. Az idén először a télire eltett savanyúsággal és befőttel is lehetett nevezni. Hoztak is az asszonyok lekvárokat, dzsemeket, befőttet, savanyúságot, sőt még télire eltett lecsót is kóstolhatott a zsűri. De nem csak a gyümölcsök, hanem azok lepárolt levei is segítettek a versenyzés közben az ízek harmóniáját megtalálni a bírácoknak. A zsűri elnöke



hagyományosan most is Dr Pap István a Szent Vince Borlovgarend lovagja volt. Munkáját segítette Dr Heim Lajos Elek állatorvosa és Mazán Árpád a Békéscsabai Kolbászklub elnöke. A nagy meleg ellenére is hat csapat mérte össze erejét a bográcsok mellett. Az eredmények kategóriánként a következőképpen alakultak: Elek legfinomabb sütije Pap Jánosné meggyes sütije és vanília tejszínes sütije lett. Elek legfinomabb és legmutatósbab befőttje és savanyúsága cím első helyezettje Hanusz Zoltánné

Folytatás a 6. oldalon

Látogatás a romániai Mácsa városában

Az Eleki Románokért Egyesület 2005-ben alakult azzal a céllal, hogy segítse az eleki románság anyanyelvének ápolását, hagyományainak megőrzését és ez által a román identitás erősítését. Eleken ugyanis jelentős román kisebbség él.

Az egyesület elnöke Dr. Szelecsán János, aki egyben a Román Kisebbségi Önkormányzat elnöke is. A kétévente megrendezésre kerülő „Elekiek Világtalálkozója” jó alkalom arra, hogy ezekre a rendezvényekre meghívást kapjanak a romániai testvér-, valamint baráti városok. Így Mácsa település is számításba jön, mint baráti város. Az eleki románság 2009 óta minden évben ellátogat az Arad megyében lévő Mácsa /Macea/ településre.

E település zenekara már hosszú évek óta az eleki hagyományos román bálakon biztosítja a zenét. Ezzel még szorosabb kapcsolat alakult ki a két település között. Egy egyesületi ülésen felvetődött annak a lehetősége, hogy egy utat szervezzenek Mácsára. Az út anyagi háttérének biztosítása érdekében az egyesület pályázatot nyújtott be. Megjelölték az utazás dátumát is, 2011 augusztus 13-án meg is valósult, az egyesület szervezésében. 50 fős bérelt autóbusszal vitte a vendégeket Romániába. Igaz az eredeti „Paradicsom-fesztivál” helyett, „Nemzetközi Humorfesztivál”-al egybekötött Falunapon vettek részt az elekiek.

Az Eleki Románokért Egye-

sület tagjait elkísérték a városi vezetők közül: Pluhár László polgármester úr és őt, a városi képviselő-testületben helyet foglaló képviselő, ugyanakkor képviseltette magát a Román Kisebbségi Önkormányzat 4 képviselője is. A kiérkezett vendégeket szeretetteljes fogadással üdvözölték a mácsai vendéglátók. A Művelődési Házban megrendezett „Nemzetközi Humorfesztivál” megnyitóján a nyitótáncra az elekieket kérték fel. Két idős és két fiatal táncos fergeteges román tánc bemutatásával szórakoztatta a nagyjedeműt, melyet ők nagy tapssal jutalmaztak.

A táncbemutató után Pluhár László, Elek város első embere ment a színpadra és köszönetét fejezte ki a szeretetteljes fogad-

tatásért. Külön megköszönte, hogy a táncosokat is ilyen nagy lelkesedéssel fogadták. Kifejtette még azt, hogy mennyire örül a két város között kialakult kapcsolatnak. Az eleki szervezők ebéddel vendégelték meg az autóbussz utasait. Ebéd után, szabad program keretében, akiket érdekelt, meglátogathatták Mácsa nevezetességeit: a múzeumot, a csodás arborétumot és a Csernovics kastélyt.

A nap zárásaként az elekiek abban a reményben búcsúztak el a mácsaiaktól, hogy találkoznak az eleki augusztus 20-i ünnepi rendezvényen. Az utazás a pályázati programnak megfelelően zajlott le és a jó hangulatú társaság 9 és 10 óra között hazaérkezett Elekre.

Nádor Mária

„Erdei Iskola” a Balatonnál, Zamárdiban

ÚJ SZÉCHENYI TERV

Szó sincs arról, hogy ripsz-ripsz beerdősítették volna a magyar tenger déli partját. Azok ennél „prózaibb”, mondhatjuk úgy gyakorlatiasabb, összekötte a kellemest a haszonnal. A TÁMOP – 2008 – 3.1. 4/08 0012-es Kompetenciaalapú oktatás keretein belül, az „Erdei Iskola” fenntarthatósági követelményeit valósította meg a Dr. Mester György Általános Iskola pedagógusok vezette tanulókból álló csoportja július 11. és 16-a között.

Zamárdi törzshelyének számít az eleki iskola gyermekeinek így nyaranta. Régóta, immár 15 éve hagyományosan ide járnak táborozni. A Balaton az ide is a helyén volt, a gyerekek összetétele, de legfőképp a program jellege változott az „Erdei Iskola” kritériumainak megfelelően, melynek az volt a célja, megismerni legnagyobb tavunk kialakulását, növény- és állatvilágát, valamint nevezetességeit. Ennek megfelelően építették fel a pedagógusok a napi fejlesztő foglalkozásokat, természetesen játékos, szóra-

koztató formában négy csoportot alkotva. Pillantsunk bele a hat nap eseményeinek „albumába”! Az erdei túra azért nem maradhatott el, hiszen az alföldi gyerekeknek ez jelenti az újdonságot. Kézzelfoghatóvá válik a lombkorona, cserje és gyepszint, amit annyit kell magolni és ha szerencsénk van, egismerkedhetünk az állatvilág egy részével is. (Mellesleg, „Hogyan ne kerüljünk kapcsolatba kullancsokkal?” Gondolom ez is szerepelt a listán.)

Na és a cápakiállítás Zamárdiban. Nincs az az interaktív tábla, amely az „élő előadást” pótolná. A tenger, az óceánok élővilága hetedikes tananyag. Közelről látni a korallal virágoskertjét pompázni (különben állatkák) és a rettegett cápát. A nyaraló tanulók csoportja „kicsit visszagyalogolt a múltba”, amikor az 1834-ben épült Zamárdi tájházat meglátogatta. A huszadik század elejének életmód-

ját, kultúráját ismerhették meg a helyi adottságoknak megfelelően. Mezőgazdasági eszközöket, mint cséplőgépet, fonó eszközö-

ket láthattak és megtudhatták mi az a nyitott kémény. Ott állt a kor postakocsija, tűzoltóautója. Annak idején a csizmalehűző sem porosodott a sarokban, mert mindig használták. Balatonlellére is elutaztak vonatnal, hogy az ottani nevezetességeket is megnézzék. Jártak régiségboltban is, és a Vidámparkban, ettek a McDonald's-ban. Na és a Nemzeti Cirkusz előadása káprázatos volt! Ide is belopózott kissé a biológia, az elefántok, tevék, amely távoli tájak állatvilágát képviselte. A remek időt és a mindennapos lubickolást is beleszámítva jól sikerült eltölteni az időt Zamárdiban.

Ne feledkezzünk meg a pedagógusokról sem, hiszen nekik köszönhetően állt össze ilyen kerek egész a kép. A táborozás főszerzője már tíz éve Mislai Jánosné tanár, de Brandt Antalné igazgatóhelyettes és Sebők Ferencné tanár

is kivette a részét a feladatokból. Miért is írom ezt a szót? Hiszen ez „csak” egy nyaralás – mondhatják. Azonban minden kirándulás, minden túra, minden lubickolás számukra munka is. Gondoljanak bele egy családba, két gyermeket szemmel tartani is milyen nehéz, hát még ennél sokkal többet, mindig számolni, megvannak-e mindannyian. A forgalom, a vízveszélyei, az elcsatangolás. No és ebben az esetben az „Erdei Iskola” projektjének megfelelően még egy icipicit tanulni is úgy, hogy szinte észre se vegyék. Rásimítva, mint vaját a kenyérré. Igen, ők itt is részben dolgoznak.

Úgy gondolom, az ország összes iskolatábláján, ha letörölve is, de ott van egy szó VAKÁCIÓÓÓÓ. Ennek egy „Ó”-ja volt ez a Zamárdi táborozás az eleki gyermekek kis csoportjának.

Huszár Gabriella

Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
www.ujszechenyiterv.gov.hu
06 40 638 638

MAGYARORSZÁG MEGÚJUL

A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.

Szabó Kata

Nem adhatok többet....

-Az arc még túl fiatal, a láb túlságosan kicsi, mindenki értetlen, hogy ki alig lett huszonegy hát hogyan is akarhatna ő hódítani, ki még alig üdvözölte ezt az életet?

Nem adhatok többet, de adom az életemet s kérem, hogy hibákkal, örömmel rá vessetek!

Bármit megtennék, hogy boldogok legyenek az meberék, hogy tűz és víz egymás mellett békében meg legyen; tanítanék, de még hiányos az ismeret, beszélnek mindarról, mit egy költő megélhetett. De tudom, nem adhatok többet, csak az életemet, ami nagyon kevés, hogy értsenek az emberek!

Kelet felől vihar, nyugat felől örvény közeleg, látom, hogy a felhőket nekem kell szétozlatni. De mit mondtam, mit tanítottam Nektek, Emberek? Tudom, nem vagyok jó, de jó lenne megfogadni. Kevés, de nem adhatok többet, csak az életemet, a színes kövekkel kirakott rongyos létemet.

Megszóva és megpaprikázva, édesítve ritkán, úgy, ahogy az Úr adta meg nekem éveimet. -Látjátok? Mégis minden helyzetben jut egy jó tanács, csak néha hallgat a költő, ki még sokat nem élhetett. Ennek ellenére adom a kurta életemet, hogy tanuljatok, vágjátok hozzám vétkeimet!

Amit megírtam, megírtam, csak a Tietek s mondtam, annak otthona a szívem gyökere, talán hasztalan, nem ér semmit a verseskötet, lehet jobb, ha némán elvegyülök Kőztetek. -Kell, nem kell? Ahogy van, Nektek adom életemet, cserébe annyit kérek: Mindig emberek legyetek!

Útépítések és - felújítások

Még 2010-ben adott be egy közös uniós, határ menti pályázatot Elek városa és Arad megye Tanácsa /ott most is így nevezik/, amely szerencsére nyertes, hisz pl. ennek következtében megépülhet az Eleket Otlakával összekötő útszakasz, illetve az Otlakát Szentmártonnal összekötő új út, így városunkon keresztül fog áthaladni a Békéscsabát Arad-dal összekötő útvonal, amely a legrövidebb elérést fogja jelenteni a két megyeszékhely között! A magyar oldal munkálataiba az is beletartozik még, hogy a határra menő eleki utat is fel fogják újítani.

Az Eleket Otlakával összekötő út, illetve a felújítások költségével legkésőbb 2012.

december 31-ig kell elszámolni Brüsszelben, ami persze nem azt jelenti, hogy hamarabb nem készülhet el./A magyar oldalon a munkálatok 2, 2 millió euróba fognak kerülni./

A pályázat megvalósulása után ismét helyreállhat a régi helyzet, vagyis Arad újra betöltheti vezető szerepét a térségünkben is, mint pl. ahogy volt az I. világháború végéig! A Gyula és Elek közötti út felújításáról most annyit lehet tudni, hogy azt is fel fogják újítani, de a pontos dátum még nem ismert, mert az állami utak felújítására többen pályáznak, de döntés még nincs.

Forrás: Pluhár László, Elek város polgármestere. Rapajkó Tibor

Minden kommentár nélkül

„Szántó István, egykori eleki polgármester meghalt”

Még a változás előtt történt ez a bátor lépés: 1988. június 26-án Szántó István aláírta a barátsági szerződést Stephan Franzcal, egy NSZK-beli város, Gerolzhofen polgármesterével. Magyarország akkor még kommunista uralom alatt volt, és a keleti blokkhoz tartozott.

Ez a dolog abban az időben még nagyon szokatlannak számított, vagyis az, hogy a vasfüggöny két különböző oldalán található települések ilyen viszonyban legyenek egymással. Most az egykori polgármester, Szántó István halt meg 74 éves korában. „Támogatjuk a népek közötti barátságot, és reméljük, hogy a fiatalok továbbviszik azt, ami 1984-ben megkezdődött”, mondta Szántó István 1988-ban bölcs látnokként. A reményből valóság lett, a partneri kapcsolat élővé vált, és elmélyült a látogatásoknak

és a diákcseréknek köszönhetően. Már júliusban 44 fős küldöttség érkezik Elekről Gerolzhofenbe. „Egy jókedélyű személy, akivel jól megértettem magam”, írja egykori kollégájáról Stephan Franz. A kezdetekben Szántó István ugyan nem volt biztos a partneri kapcsolat sikerében, de azt a későbbiekben is figyelemmel kísérte, és támogatta. Szántó István halálhírére Elekről a partneri kapcsolat felelősei is megkapták /Hannelore Hippeli, Siegfried Brendel, illetve Irmgrad Krammer, polgármester is/.

Pluhár László polgármester írja: Szántó István sokat tett az Elek és Gerolzhofen közötti kapcsolatokért, illetve az eleki kiűzöttekért is. Halála nagy szomorúság és veszteség Elek számára.”

Forrás: a würzburgi Main Post 2011. június 17-i lapszáma, www.mainpost.de

Folytatás a 4. oldalról /Főzőverseny.../

sárgabarack lekvárja, második helyezett Lup Jánosné sárgabarack dzsemje, harmadik helyezett Nedró Lászlóné kovászos uborkája lett. Az Elek legjobb pálinkája cím első helyezettje Braun József 2009-es szilva pálinkája, második Nedró László 2006-os vegyes pálinkája, harmadik pedig Süle József 2009-es vegyes pálinkája lett.

helyezett a BDK („Békés” Demokratikus Koalíció) körömpörköltje, harmadik helyezett a



A főzőverseny első díját Süle Józsefné és férje marhahúsos bagulyása kapta. Második

PBO (Pszichiátriai Betegek Otthona) csapata dámvad pörköltje lett. A nyertesek értékes és hasznos ajándékokkal térhettek haza a Kulturális Bizottság jóvoltából. Köszönjük minden kedves résztvevőnek a részvételt, támogatóinknak a támogatást, polgármesterünknek Pluhár Lászlónak, hogy végig kóstolta a repertoárt és végig figyelemmel kísérte a versenyt ezzel is buzdítva a versenyzőket. Jövőre a világtalálkozón újra találkozunk!

T.S.

Retro-buli Eleken

Kellemes nyári meleg este köszöntött azokra a résztvevőkre, akik kíváncsiak voltak a régi zenészekből álló előadókra, az augusztus 13-án megrendezett retro-bulin. Gál István eleki zenész immár 5. alkalommal hívta a régi helyi zenésztársait és a környéken élőket is egy kis nosztalgiazásra, együttlézésre, emlékezésre. Folyamatosan érkeztek hangszerekkel az előadók. Felváltva léptek fel az Üvegház Büféje melletti téren

felállított színpadon, ahol egymásnak adták át a mikrofont.

A sörpadoknál helyet foglalók csupa régi dalt hallgathattak és dúdolhattak, többek között: Omega, Beatrice, Edda, Republic, Illés slágerek hangzottak el, de Szécsi Pál és Máté Péter egy-egy közkedvelt dala is szerepelt a repertoárban. Azok sem unatkoztak, akik a mulatós, vagy az operett dalokat kedvelik, mert ilyenek is felsendültek. A kellemes zene-szolgáltatás mellett frissensült kolbász, mindenféle behűtött

innivaló, köztük csapolt sör is, emelte az est hangulatát. Ezt Gagna Éva biztosította a vendégeknek, aki jelenleg az Üvegházi Büfé üzemeltetője.

A táncot kedvelők még táncra is perdültek a padok közötti aszfalton. Aki ezen a szombaton nem a kétegyházi "Pogácsafesztivál"-t választotta, igazán kellemes hangulatú retro-esten vehetett részt, és jól szórakozhatott.

Nádor Mária

Huszár Gabriella Élni, csak élni tovább

Tulajdonképpen Senki sem kíváncsi rád.

Elképzelhető hogy te se másra. Beleszületünk egy családba, és elkezdhetjük a trappolást. Ne feledd, csak élni tovább! Színesen, mint a szivárvány, Vagy szürkén, mint az egér. S ha jó a szenvedélybetegség (a legkiméletlenebb) A Szerelem!

Megszűnik ész és értelem.

Borzongás, lángolás búskomorság mellett settenkedő halál mind veled jár.

Ne feledd, élni tovább! Hisz itt az új család a Tiéd! Rád ragyog vagy szakad az ég? A sors forgószél Tollpiheként dobál. Ne feledd, csak élni tovább!

Ó, barátság!

Labilis láb, ingovány vagy védett, ritka virág. Elsülyedsz? Megleled? Továbbélni ne feledd! Gögös vagy, add alább! Neked világegyetem az oroszlán s bolhaként pattogsz csupán a hátán.

Élni tovább!

Hiszen a szíved véresen lüktető dobogás Nem Valentin napi ripacskodás.

Bármiképp, de élni tovább! Mint a szőlőszem külön-külön Mégis egy a fürt, Összetart a szár, a kocsány És egyedül de mindannyian Menetelünk a prés alá.

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY - Felhívás emlőszűrésre!

Ma Magyarországon a daganatos megbetegedések miatti halálozás a szív és érrendszeri követően a második leggyakoribb halálokok. 2001 óta Népegészségügyi Program keretében a hölgyek emlőszűrésre és méhnyak szűrésre kapnak meghatározott időnként meghívólevelet. Emlőszűrésre két évente a 45-65 éves korcsoportba tartozó hölgyek, méhnyak szűrésre három évente a 25-65 éves korcsoportba tartozó hölgyek kapnak névre szóló meghívást.

Emlőszűrésre a meghívólevelben pontosan megírják, hogy hová és mikor várják a szűrendő hölgyet, ha az időpont nem felel meg, akkor lehetősége van az időpont módosítására a megadott telefonszámon. Méhnyak szűrésre a meghívólevellel mellékletében felsorolt szakrendelőket lehet felkeresni, előtte a

szakrendelővel időpont egyeztetés szükséges, hogy a várakozási idő minimális legyen.

A meghívólevelet mindenki vigye magával. Az emlőrák a nők leggyakoribb daganatos betegsége, ritkán előfordul férfiaknál is. Magyarországon évente mintegy 7500 új megbetegedés fordul elő, és mintegy 2800 nő veszti életét évente a betegség következtében.

Az emlőráknál - csakúgy, mint a legtöbb tumornál - is igaz az a megállapítás, hogy a terápia eredménye annál hatékonyabb minél korábbi stádiumban kerül a betegség felismerésre. Éppen ezért fontos, hogy minél hamarabb orvoshoz forduljon mindenki, aki az emlőben csomót tapint. Fontos hangsúlyozni, hogy az emlőrák többnyire fájdalomtalan, sőt, minél inkább fáj egy csomó,

annál kevésbé valószínű, hogy megjelenése rosszindulatú daganatra utal. Éppen ez a fájdalomtalan az, ami a betegeket megtéveszti és ami miatt sokszor csak hónapokkal, évekkel a csomó észlelése után fordulnak orvoshoz. Ugyancsak jelentős esetszámmal, évi 1000 új esettel fordul elő méhnyak rák Magyarországon, a megbetegedés miatti halálozás pedig évente meghaladja a 400 főt.

Hazánkban a méhnyak szűrése megoldott, de sajnos a nők tekintélyes hányada nem él e lehetőséggel, részben ezért nem ismerik fel korai stádiumban a betegséget.

Kérem, tegyen mindenki az egészségéért, vegyen részt az ingyenes szűréseken Önmagáért, családjáért.

elmondani azt is, hogy a magyar elnökség jól előkészítette a mostani, vagyis a lengyel elnökség munkáját, ezáltal is színesebb, erősebb lett az E U.

Az összegzés után J. M. Barroso így méltatta Magyarország munkáját: "...a nagyon nehéz körülmények ellenére a magyar elnökség felnőtt a kihíváshoz, és nagyon kompetens munkát végzett a Tanács elnökeként." Ezt követően, mint minden demokratikus intézményben, így ott is elhangzottak bíráló vélemények is, vagyis pl. a Szocialisták és a Demokraták frakciója szerint a magyar elnökség nem szolgált példaképül a tagállamok számára, a Zöldek pedig akkor is hevesen támadták a magyar médiatörvényt. Ezekre

Magyarország teljesítette elnökségi céljait

Dr. Orbán Viktor, hazánk miniszterelnöke 2011. július 5-én Strassburgban összegezte a magyar uniós elnökség eredményeit. Elsőként azt emelte ki, hogy Magyarország fő célja az Európai Unió megerősítése volt. A munkát azonban több, előre nem látható dolog is megnehezítette, mint pl. az eurózóna válsága, a japán nukleáris katasztrófa és az észak-afrikai menekülthullám is! Fontosabb eredményként a következőket nevezte meg: a gazdasági kor-



mányzás reformját jelentő hat jogszabályt, a roma-, a Duna-stratégiát, illetve a horvát csatlakozást is. Az utóbbi azért is rendkívül fontos, mert az elősegíti a Nyugat-Balkán uniós integrálódását. Az elnökség alatt Orbán Viktor 13-szor tárgyalta Herman von Rompuy-jel, az Európai Tanács elnökével, 13-szor José Manuel Barrosoval, bizottsági elnökkel és kilencszer Jerzy Buzekkel, az Európai Néppárt elnökével. O. V. fontosnak tartotta

válaszként a magyar miniszterelnök elmondta azt, hogy pl. a magyar alkotmány természetét tekintve modern európai alkotmány, de a következőt is: "Ragaszkodnak ahhoz, hogy az alkotmányt a magyarok alkossák meg." A vita végén J. Buzek pedig emlékeztetett arra, hogy a bizottsági javaslatok alapján a magyar kormány módosította a médiatörvényt!

Forrás: www.eu2011.hu. Rapajkó Tibor

Jeles napok szeptemberben

A hónap régi magyar neve: **SZENT MIHÁLY HAVA**, de **MÉRLEG HAVÁNAK** is nevezik. Ismert a **FÖLDANYA HAVA** elnevezés is.

Szeptember 1. - Egyed napja

E napon kezdődik a búza, mástutt a rozs vetése. Azt tartották, aki Egyed napján veti el a búzát, bő termésre számíthat. Ilyenkor fogták hízóra a disznót, ha karácsony táján akarták vágni.

Szeptember 8. – Kisasszony napja

Ez a nap a „Kisasszony Napja”, amely a kereszténységben Szűz Mária ünnep. A falusi hagyomány a Nagyboldogasszony és a Kisasszony napja közötti időszakot „kétasszony közének” nevezte. Sok, manapság már elfeledett babona fűződik ehhez a három héthez. Fecskehajtó Kisasszonynak is nevezték ezt a napot, mert sok helyen úgy vélték, hogy ezen a napon indulnak útnak a fecskék és más vándormadarak.

Szeptember 12. - Mária napja

Szűz Mária neve napja, máig kedvelt névünnp. A hagyomány szerint 1683-ban Bécs ostroma alatt Lipót császár a passauai Mariahilf kegyképe előtt imádkozott a győzelemért. A kegykép a török uralom alóli felszabadulás szimbóluma lett. Köszöntsük őket az alábbi versel:

*„Valahányat ugrik
mókus az erdőben.
Valahányat dalol
madár a mezőben.
Valahányat csörren
csörgő patak vize.
Kedves Máriánkat
annyi áldás érje!”*

Szeptember 15. - Hétfájdalmú Szűzanya napja

Mária anyai fájdalmára való emlékezés. Költészetünk egyik legrégebb emléke, az Ómagyar Mária – siralom is tanúsítja ennek a kultusznak a régiségét.

Szeptember 21. - Máté napja

Máté apostol és evangélista emléknepja, az első evangélium szerzője. Adószedő és vámos volt. Epp a vámházban ült és tette a dolgát, amikor Jézus felszólította, hogy kövesse Őt. Máté hetében vetették a búzát. A szertartáson a gazda megszentelte a vetőmagot, tiszta ruhába öltözött, szótlannal tette meg az utat a gabonaföldig. Vetés közben tilos volt káromkodnia. Miután végzett, magasra dobta a vetőabroszt, hogy nagyra nőjön a gabona.

Szeptember 29. – Szent Mihály napja

A hagyomány szerint Szent Mihály arkangyal a túlvilágra költöző lelkek kísérőtársa. Ezzel függ össze a halottszállító saroglya, a „Szent Mihály lova” elnevezés. Sokféle időjárással kapcsolatos szólás, közmondás ismeretes erre a napra vonatkozóan. Ha a fecskék nem mentek el még e napig, akkor hosszú őszre lehet számítani. A pásztrok, pedig az állatok viselkedéséből jósoltak az időjárásra. Ha Szent Mihály éjszakáján a juhok vagy a disznók összefeküdtek, esős telet vártak. Ez a nap 1945 óta a Magyar Honvédség napja is, ekkor emlékeznek meg az 1848-as szabadságharc győztes csatájáról, a pákozdi ütközetről.

Nádor Mária

Radnóti Miklós

Augusztus

A harsány napsütésben,
oly csapzott már a rét,
és sárgáll már a lomb közt
a szép aranyranét.
Mókus sivít már és a büszke
vadgesztenyén is szúr
a túske.

Új egyházi törvény

A hamarosan életbe lépő új egyházi törvény biztosíthatja, hogy ne politikai alapon ismerjenek el egyházakat, hanem objektív kritériumrendszer alapján. Ezt nyilatkozta Gáncs Péter, a Magyarországi Evangélikus Egyház elnök-püspöke. Azokat az egyházakat, melyek valóban hitéleti tevékenységet folytatnak, az év végéig bejegyezhetik magukat a parlament kétharmados döntése alapján. A jogszabály 2012. január 1-jén lép életbe. Az alábbi 14 új egyházat ismerte el az Országgyűlés Magyarországon:

1. Magyarországi Katolikus Egyház,
2. Magyarországi Református Egyház,
3. Magyarországi Evangélikus Egyház,
4. Magyarországi Zsidó Hitközségek Szövetsége,
5. Egységes Magyarországi Izraelita Hitközség,
6. Magyarországi Autonóm Ortodox Izraelita Hitközség,
7. Budai Szerb Ortodox Egyházmegye,
8. Konstantinápolyi Egyetemes Patriarchátus,
9. Magyarországi Bolgár Ortodox Egyház,
10. Magyarországi Román Ortodox Egyházmegye,
11. Orosz Ortodox Egyház Magyarországi Egyházmegyéje,
12. Magyarországi Unitárius Egyház Magyarországi Egyházkerülete,
13. Magyarországi Baptista Egyház,
14. Hit Gyülekezete.

Azok a felekezetek, melyek ebből a bűvös 14-es számból kimaradtak, rendkívül csalódottak lehetnek – méltán.

**Forrás: Békés Megyei Hírlap, Internet.
Lejegyezte: Nádor Mária**

Horváthné Ibolya Térjetelek észhez!

Akinek nem inge, ne vegye magára,
aki meg úgy érzi, kössön néha csomót a szájára.

Mi lett veletek emberek?!
A gyűlölködés tönkre teszi az életeteket.

Sok gonosz lélek, ártalmas a létnek,
fáj, kínoz, és egyre mérgez.
Tanuljatok meg újra szeretni,
embertársakkal jóban, rosszban együtt élni.

Annyi sok rossz van ezen a világon,
miért kell szaporítani minden áron.

Csak egy kicsit kellene figyelmesebb lenni,
s így lehetne békésen
egymás mellett élni.

Rövid az élet és oly nehéz,
könnyítsünk rajta,
ennyi az egész.

Töltsük fel barátsággal,
ne csak közönnnyel,
és a boldogság könnyeit
nyeljük majd örömmel.